

Avis A. JONES-DEWEEVER

FEMMES NOIRES,
FEMMES DE POUVOIR

Les secrets de réussites phénoménales
au travail et dans la vie

Traduit de l'anglais (États-Unis) par Michel Le Séac'h

**NOUVEAUX
HORIZONS**

Titre original : *How Exceptional Black Women Lead: Unlocking the Secrets to Phenomenal Success in Career and in Life*

Éditeur original : Incite Publishing Company.

© Avis A. Jones-DeWeever, 2016.

Votre avis nous intéresse ! Contactez-nous à e e ah

Nouveaux Horizons est la branche édition des services culturels du département d'État américain. Notre but est de rendre accessibles les livres d'auteurs américains en Afrique francophone et en Haïti. Pour connaître nos points de vente ou pour toute autre information, consultez notre site : <https://ars-paris.state.gov>.

© Nouveaux Horizons – ARS, Paris, 2017,
pour la traduction française.

ISBN : 978-2-35745-352-4



Papier issu de forêts gérées durablement.

À Grandma Ada...

*Malgré la trop grande brièveté du temps que nous avons
passé ensemble, tu as laissé une marque indélébile
sur mon esprit et la plus belle des traces sur mon âme.
Tu es pour moi à jamais l'authentique et exceptionnelle
femme noire, femme de pouvoir.*

Sommaire

INTRODUCTION

L'aube de la femme noire	1
Abandonner le statu quo	4
Produire le changement	5
Tracer votre voie vers un leadership exceptionnel	7
Vos lendemains commencent aujourd'hui	10

Première partie

Le bon moment pour vous, c'est maintenant!	13
--	----

CHAPITRE 1

Femmes noires et leadership: état des lieux	15
Les femmes noires dans les grandes entreprises américaines	17
Les femmes noires dans le secteur associatif	24
Femmes noires et création d'entreprise	26
Les femmes noires dans la fonction publique	28
Obtenir notre juste part	30
Le courage de diriger	31

CHAPITRE 2

Ce que vous affrontez	39
Gagner la bataille intérieure	42
Affronter et surmonter un héritage de traumatismes	46
Dévoiler l'existence et la persistance de biais inconscients	48
La science de la discrimination	50
Faire face à l'injustice	52

Deuxième partie

Voici comment vous vaincrez 55

CHAPITRE 3

Libérez votre esprit 57

Échapper à la prison de la peur 58

Comprendre et acquérir l'état d'esprit d'un leader 59

Là où il y a une vision, il y a un succès 60

Confiance et courage 63

Acceptez le risque et faites un bond en avant 67

Soyez prête à vous astreindre au travail 71

Développez votre propre mentalité de leader 75

CHAPITRE 4

Décoder la grande entreprise 79

Planifiez votre carrière 80

Faites-en plus et faites-le savoir 84

Constituez l'équipe idéale au service de votre carrière 88

Réseautez comme une BOSS 95

Neutralisez l'image de la femme noire colérique 99

Contournez habilement les « ismes » du monde
des entreprises 103

CHAPITRE 5

Diriger le changement 109

La clé pour faire bouger les lignes 111

Négocier la race « ailleurs » 116

Faire face au sexisme chez les Noirs 125

Leçons pour élever tout en s'élevant 132

Affronter l'ennemi de l'intérieur 136

CHAPITRE 6

Réussir comme entrepreneuse 143

Faites ce que vous aimez 144

Répondez à un besoin 150

Sachez que l'excellence est gage de longévité 153

Réseautez pour faire croître l'entreprise 157

Oubliez le mythe de l'infériorité 159

La force de l'autopriorité 164

Troisième partie

Ménagez-vous la vie que vous aimez 167

CHAPITRE 7

Sur l'amour et la vie, et comment tout avoir 169

 Vous POUVEZ tout avoir 171

 De l'amour noir 175

 De la maternité et du difficile équilibre entre travail
 et vie privée 183

CHAPITRE 8

Accédez à votre excellence 187

À propos d'Avis Jones-DeWeever 191

Cherchez-vous une conférencière dynamique pour une
 manifestation à venir? 192

Remerciements 193

Restez connectée... 195

Notes 197

INTRODUCTION

L'aube de la femme noire

« Je suis une précurseuse. Pour moi, il n'était pas important de faire l'histoire. Mais il était important d'ouvrir la voie à beaucoup d'autres. »

Suzan Johnson Cook,
ex-ambassadrice extraordinaire des États-Unis
pour la liberté religieuse dans le monde

Les femmes noires sont des leaders nés. Nous sommes la colonne vertébrale de nos communautés, un pilier essentiel de nos foyers et, depuis longtemps, à bien des égards, le lubrifiant du moteur de changement qui transforme les pays. Pourtant, trop souvent, nos forces et nos capacités de leadership sont méconnues, prématurément cantonnées ou activement étouffées. Nous sommes d'ordinaire absentes des lieux de pouvoir officiels, alors que nous sommes clairement agissantes. Nous veillons à ce que ce qui doit être fait soit fait, mais il est rare que nous occupions une place centrale, que notre travail soit reconnu comme il se doit ou que nous revêtions la toge du leadership d'une manière un tant soit peu officielle. Plus jamais ça ! Il est temps d'assumer et d'afficher l'ampleur de notre excellence. Il est temps de diriger.

Mes sœurs, il nous faut un changement de paradigme – une façon entièrement nouvelle de voir le monde et de nous représenter la place que nous y tenons. Le moment est venu pour nous de ne plus accepter simplement les choses telles qu’elles sont à ce jour. Au contraire, nous devons comprendre collectivement que notre destin est plus grand que nous ne le voyons aujourd’hui. Ce que le ciel nous a donné nous permet d’en faire plus que ce qui nous est proposé d’ordinaire. Mais, pour obtenir plus, nous devons exiger plus.

Et si nous imaginions un monde dans lequel
on compterait sur nous pour diriger aussi bien
que pour être dirigées ?

Au cœur des espaces culturels de la négritude et de la féminité, notre histoire est largement celle d’un réservoir de main-d’œuvre. À ce titre, nous nous contentons souvent de rôles d’« exécutantes ». C’est ce qu’on attend de nous. C’est ce que nous savons faire. Nous sommes douées pour ça. Mais ce n’est pas assez. Et si nous imaginions plutôt un monde dans lequel on compterait sur nous pour diriger aussi bien que pour être dirigées ? Et si nous réclamions notre place au sommet ?

Plus jeune femme à avoir été directrice générale d’une association historique de quatre millions d’adhérentes dans le monde, aujourd’hui créatrice d’une entreprise qui conseille, guide et forme des femmes à travers les États-Unis et dans le monde, j’ai eu l’occasion de connaître et d’accompagner des femmes noires leaders vraiment exceptionnelles. Des grandes entreprises jusqu’aux couloirs du Congrès des États-Unis, j’ai constaté notre brio, notre volonté d’excellence et notre détermination à changer les choses. Et tout au long de ce parcours, j’en suis venu à me dire que non seulement nous sommes bien trop peu nombreuses mais que nous courons hélas le risque d’être reléguées encore davantage. Je suis convaincue que si nous ne parvenons pas à corriger la dynamique actuelle, nous risquons de nous dire un jour en regardant en arrière que notre époque fut un pinacle tragique et décevant de notre réussite.

En ce moment précis, nous nous trouvons à une croisée des chemins historique. L'Amérique est devenue de plus en plus hostile et intransigeante envers toute analyse hardie ou toute mesure un peu substantielle relative aux questions raciales. Simultanément, le pays connaît un mouvement puissant en faveur d'une plus grande féminisation des postes dirigeants. Mais les femmes noires sont trop souvent laissées hors de l'équation. Même si le langage courant a intégré le « *lean in* » (aller de l'avant) préconisé par Sheryl Sandberg*, le fait est que les progrès du leadership féminin ont presque toujours le visage d'une femme blanche. Quant aux femmes noires, elles sont toujours lentement, si ce n'est délibérément, écartées des structures de pouvoir de notre pays, bien avant que nous ayons eu l'occasion d'en saisir fermement notre part légitime. Mais cela n'est pas une fatalité. Moyennant une action déterminée et cohérente, au niveau individuel et collectif, il est en notre pouvoir de construire un avenir dans lequel des femmes noires occuperont des postes dirigeants dans toutes les sphères d'influence. Cela ne fait aucun doute, nous avons la capacité de diriger.

Les pages de ce livre synthétisent les réflexions de soixante-dix dirigeantes noires exceptionnelles ainsi que mes opinions personnelles, fruit de vingt ans d'une carrière passée non seulement par des postes de direction d'entreprise mais aussi par une création d'entreprise réussie. Dans l'espoir que vous reproduirez notre réussite, nous nous sommes unies pour vous faire profiter des leçons que nous avons apprises au passage. Chacune d'entre nous a montré par ses accomplissements individuels une capacité non seulement à diriger mais à diriger avec un succès exceptionnel. Les grandes entreprises américaines? Bien sûr! Le secteur associatif?

* Femme d'affaires américaine, directrice générale adjointe de Facebook depuis 2007. Le magazine *Forbes* l'a classée parmi les dix femmes les plus influentes au monde. Son portefeuille d'actions Facebook l'a rendue milliardaire. Elle est l'auteur d'un livre intitulé *Lean In: Women, Work and the Will to Lead*, traduit en français sous le titre *En avant toutes : les femmes, le travail et le pouvoir* (Nouveaux Horizons/Jean-Claude Lattès, 2013). (NdT).

Évidemment ! Le secteur public, les fonctions électives, la création d'entreprise innovante ? Trois fois oui. Oui, nous avons fait cela... et vous pouvez le faire aussi ! Si le cœur d'un leader brûle en vous, et si votre destin reste à accomplir, alors apprenez bien les leçons enseignées ici et engagez-vous à agir. Pour créer un monde qui témoigne de notre excellence dans tous les domaines, il faut que vous réalisiez vos plus grandes ambitions. Il faut que vous saisissez votre place au sommet.

Abandonner le statu quo

Dans la vie, toutes les grandes transformations commencent par une décision : rejeter la réalité commune. En ouvrant ce livre, vous avez pris une décision de ce genre. Vous vous êtes dit qu'il était temps de vous préparer, de réclamer et d'obtenir davantage que jamais par le passé dans votre carrière et votre vie. Mais persister dans ce désir implique que vous repoussiez délibérément les circonstances qui ne favoriseraient pas votre grand projet. Cela exige une conscience aiguë des difficultés qui vous attendent, externes autant qu'internes, et le courage de les affronter d'une manière stratégique et audacieuse.

Il se peut que beaucoup de ces difficultés ne vous apparaissent pas du tout « difficiles » aujourd'hui ; vous y verriez plutôt le simple fruit des circonstances. En tant que femmes noires, nous avons appris au cours des siècles à nous en accommoder. Nous sommes passées maîtresses dans l'art d'accepter toutes les injustices de la vie et de persévérer quand même. Pour épargner à notre âme la douleur constante de la déception, nous avons appris à prendre du recul par rapport à ce qui, croyons-nous, ne peut être changé, surtout si le changement devait s'exercer à notre bénéfice exclusif plutôt qu'à celui de nos enfants ou de nos compagnons. À la longue, les défis de notre situation particulière pourraient devenir si répandus, si automatiques et si réflexifs qu'ils en seraient presque invisibles. « C'est ainsi », disons-nous souvent. Or cela n'est pas inéluctable.

La première chose que vous devez saisir dans votre parcours de leadership est que rien n'existe par pur hasard. Tout, quoi que ce soit, a sa raison. Et si ce « quoi » ne sert pas la vision que vous avez de votre avenir, vous devez entreprendre résolument d'obtenir un changement. Mais comment ? Par où commencer pour modifier le monde qui vous entoure alors que les chances paraissent être contre vous ? Où trouver le temps ou les moyens indispensables pour créer la vie à laquelle vous aspirez ? Et, question la plus délicate, si le changement nécessaire se situe hors de votre portée personnelle, comment faire pour qu'il se produise ?

Les dirigeantes exceptionnelles présentées dans ce livre éclaireront progressivement ces mystères, entre autres. Mais pour l'instant, je vous propose un truisme élémentaire. C'est un principe qui m'a été profitable dans mon parcours personnel aussi bien que professionnel. Et ce principe est tout simplement : la douleur a un but.

Produire le changement

Au cours des années, j'ai découvert que lorsque vous en venez à admettre vraiment que quelque chose vous pourrit la vie, vous trouverez un moyen d'agir comme il le faut pour obtenir un changement. Par exemple, le jour où la trompeuse sécurité d'une place tranquille au second plan ne suffira plus à compenser la douleur de voir des collègues félicités alors qu'ils ont exploité vos idées, vous commencerez à trouver le courage de vous exprimer afin de faire reconnaître vos mérites. De même, le jour où vous admettrez qu'il vous est vraiment désagréable de rester scotchée à la même place tandis que d'autres progressent, vous engagerez le temps et les préparatifs nécessaires pour avancer vers des sommets encore jamais atteints, ou bien vous vous orienterez vers d'autres opportunités qui vous vaudront la reconnaissance de vos talents et des possibilités d'évolution. Et dans votre vie personnelle, le jour où vous reconnaîtrez enfin que votre compagnon ne vous apporte pas l'affection et le soutien dont vous avez besoin et que vous méritez

vraiment, alors vous ferez le nécessaire pour améliorer votre relation ou y mettre fin.

Diriger, telle est notre *responsabilité*.

Historiquement, il n'est pas niable que les souffrances et les sacrifices supportés par ceux qui, pendant des siècles, ont combattu pour provoquer des changements aux États-Unis nous ont finalement ouvert des portes qui sans cela auraient pu rester closes. Leurs efforts ne nous ont pas garanti un parcours aisé mais ils nous ont permis de franchir un seuil. Et à présent que nous en sommes là, il est de notre responsabilité de progresser d'un cran. Diriger, telle est notre *responsabilité*.

Alors, oui, la douleur de notre passé a pour but de forger notre avenir. Mais pour que ce but se dévoile, vous devez être réceptive au message qui s'y trouve caché. Si le fait d'affronter le malaise que vous tentez de nier par habitude vous apporte enfin l'inspiration nécessaire pour déployer tout votre potentiel et vous forger l'existence que vous méritez et que vous désirez, alors acceptez cette douleur. Reconnaissez-la pour l'agent de changement qu'elle est, puis agissez. Si vous trouvez le courage d'y faire face, la douleur peut être aussi précieuse que le plaisir que nous recherchons toutes naturellement. Utilisée comme le catalyseur qu'elle est destinée à être, la douleur d'aujourd'hui peut être le nouveau départ de demain.

La plupart d'entre nous, cependant, cherchent toute leur vie à échapper au risque d'inconfort. À la douleur de la déception, à la piqure de l'embarras, à cette impression déconcertante que peut-être, juste peut-être, nous ne sommes pas suffisamment bonnes. La plupart des gens cherchent à s'épargner de telles expériences. Mais cet évitement aboutit le plus souvent à ne pas prendre les risques nécessaires pour parvenir à notre meilleur potentiel. Dans notre désir d'éviter un désagrément, trop souvent, nous rationalisons, nous nous trouvons des excuses et nous finissons par accepter ce qui ne devrait jamais être toléré.